Technical Messenger

MAHLE

Issue no. 07/2025

Installing the KX 387D fuel filter: should you twist or press?

There are two variants of the KX 387D fuel filter for Ford Transit models from 2011 to 2018. These two variants need to be installed differently, but they offer identical filter performance.

If the new KX 387D filter insert looks different to the existing one, it is especially important to check the installation instructions. Although both variants are equally effective and offer the same filter performance, they differ in terms of installation and removal, which must be carried out correctly to prevent damage.

Snap-in filter insert

This variant has a blue sealing ring and less pronounced locking tabs. To remove, simply pull the filter insert upwards. It should not be twisted, to avoid damaging any existing retaining tabs. To install, simply align the arrows on the filter insert and housing and press the new filter into the housing until it snaps into place.

Filter insert with bayonet lock

The version with a brown sealing ring has a bayonet lock. To remove, push the retaining clips outwards and pull the filter upwards. To install, align the arrows on the filter insert and housing and twist the filter to the right until it audibly snaps into place.



Figure 1: The filter with the blue sealing ring should be aligned and then pressed down until it snaps into place

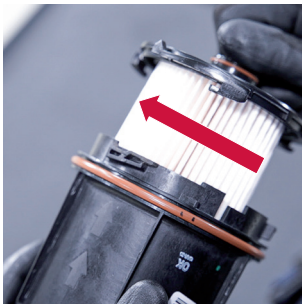


Figure 2: The variant with a brown seal has a bayonet lock

Important!

Be sure to check which filter variant you have and follow the installation instructions. When installing, make sure that the arrows on the filter and filter housing are aligned. After changing the filter, the fuel system must be bled (see also TM 08/2017: Bleeding the fuel system following a filter change).

© MAHLE / All data is provided without warranty. Please also always observe manufacturer-specific information and instructions.

Technical Messenger

MAHLE

Ausgabe Nr. 07/2025

Kraftstofffilter KX 387D richtig montieren: drehen oder drücken?

Den Kraftstofffilter KX 387D für Ford Transit der Modelljahre 2011–2018 gibt es in zwei Varianten, die sich bei der Montage, aber nicht in der Filterleistung unterscheiden.

Wenn sich der neu gekaufte Filtereinsatz KX 387D optisch von dem verbauten unterscheidet, ist ein Blick in die Montageanleitung noch wichtiger als sonst. Denn obwohl beide Varianten gleichermaßen geeignet sind und die gleiche Filterleistung liefern, müssen sie unterschiedlich aus- und eingebaut werden, um Schäden zu vermeiden.

Filtereinsatz zum Einrasten

Diese Variante ist an dem blauen Dichtring und den weniger ausgeprägten Rastnasen erkennbar. Zur Demontage wird der Filtereinsatz einfach nach oben abgezogen. Er sollte dabei nicht gedreht werden, um zusätzlich vorhandene Haltenasen nicht zu beschädigen. Für die Montage müssen lediglich die Pfeile auf Filtereinsatz und -gehäuse in Flucht gebracht werden und der neue Filter in das Gehäuse gedrückt werden, bis er einrastet.

Filtereinsatz mit Bajonettverschluss

Die Ausführung mit braunem Dichtring besitzt einen Bajonettverschluss. Zum Ausbau die Halteklammern nach außen drücken und den Filter nach oben abziehen. Für die Montage die Pfeile auf Filtereinsatz und -gehäuse in Flucht bringen und den Filter nach rechts drehen, bis er hörbar einrastet.



Abbildung 1: Der Filter mit blauem Dichtring wird ausgerichtet und dann nach unten gedrückt, bis er einrastet



Abbildung 2: Die Variante mit brauner Dichtung hat einen Bajonettverschluss

Wichtig!

Unbedingt prüfen, welche Filtervariante vorliegt, und die Einbauanleitung beachten. Die Pfeile auf Filter und Filtergehäuse müssen zur Montage in Flucht gebracht werden. Nach dem Filterwechsel muss das Kraftstoffsystem entlüftet werden (siehe auch TM 08/2017: Entlüftung des Kraftstoffsystems nach Filterwechsel).

© MAHLE / Alle Angaben ohne Gewähr. Bitte zusätzlich immer die herstellerspezifischen Hinweise und Vorgaben beachten.

Technical Messenger

MAHLE

Edición n.º 07/2025

Montaje correcto del filtro de combustible KX 387D: ¿girar o presionar?

El filtro de combustible KX 387D para Ford Transit de los años 2011-2018 está disponible en dos variantes que difieren en el montaje, pero no en cuanto al rendimiento.

Si el cartucho de filtro KX 387D recién adquirido difiere visualmente del que está montado, es más importante que nunca consultar las instrucciones de montaje. En efecto, aunque ambas variantes son igualmente adecuadas y ofrecen la misma capacidad de filtración, es necesario desmontarlas e instalarlas de forma diferente para evitar daños.

Cartucho de filtro para encajar

Esta variante se reconoce por el retén azul y los salientes de retención menos pronunciados. Para el desmontaje, solo hay que tirar hacia arriba del cartucho de filtro. No se debe girar para no dañar los salientes de retención adicionales. Para el montaje, basta con alinear las flechas en el cartucho y la carcasa del filtro y presionar el nuevo filtro en la carcasa hasta que encaje.

Cartucho de filtro con cierre de bayoneta

La versión con retén marrón presenta un cierre de bayoneta. Para desmontarlo, empuje las abrazaderas de sujeción hacia fuera y tire del filtro hacia arriba. Para el montaje, alinee las flechas con el cartucho y la carcasa del filtro y gire el filtro hacia la derecha hasta que encaje de forma audible.



Figura 1: El filtro con retén azul se alinea y luego se presiona hacia abajo hasta que encaje



Figura 2: La variante con junta marrón tiene un cierre de bayoneta

¡Importante!

Es imprescindible comprobar la variante de filtro de la que se dispone y seguir las instrucciones de instalación. Las flechas en el filtro y la carcasa del filtro se deben alinear para el montaje. Después de cambiar el filtro, se debe purgar el sistema de combustible (véase también TM 08/2017: Purga del sistema de combustible después de cambiar el filtro).

© MAHLE / Todos los datos son sin garantía. Obsérvense siempre las instrucciones y especificaciones del fabricante.

Technical Messenger

MAHLE

Édition 07/2025

Monter correctement le filtre à carburant KX 387D : faut-il tourner ou pousser ?

Le filtre à carburant KX 387D pour Ford Transit des modèles de 2011 à 2018 est disponible en deux variantes : leur montage diffère, pas leur performance.

Vous venez d'acheter un filtre KX 387D et il a l'air différent de celui installé ? Un coup d'œil aux instructions de montage s'impose ! En effet, bien que les deux variantes soient tout aussi adaptées l'une que l'autre et fournissent la même puissance de filtration, la méthode pour les monter et les démonter sans dommages n'est pas identique.

Cartouche à enclencher

Cette variante est reconnaissable au joint torique bleu et aux crans d'encliquetage plus petits. Pour le démontage, il suffit de tirer la cartouche vers le haut. Il ne faut pas la tourner afin de ne pas endommager les crans de fixation. Pour le montage, il suffit d'aligner les flèches sur la cartouche et le boîtier du filtre et de pousser le nouveau filtre dans le boîtier jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

Cartouche à baïonnette

La version avec joint torique marron dispose d'une fermeture à baïonnette. Pour démonter la cartouche, il faut presser les pinces de maintien vers l'extérieur, puis tirer le filtre vers le haut. Pour le montage, il convient d'aligner la flèche sur la cartouche et le boîtier du filtre et de tourner le filtre vers la droite jusqu'à ce que vous entendiez un clic.



Figure 1 : La cartouche avec joint torique bleu est alignée, puis poussée vers le bas jusqu'à ce qu'elle s'enclenche



Figure 2 : La version avec joint marron dispose d'une fermeture à baïonnette

Important !

Vérifiez impérativement quelle variante de filtre vous avez et respectez les instructions de montage correspondantes. Les flèches sur la cartouche et le boîtier du filtre doivent être alignées pour le montage. Une fois le filtre remplacé, il faut purger le système à carburant (voir aussi TM 08/2017 : Purge du système à carburant après le remplacement du filtre).

© MAHLE / Informations sans garantie. Veuillez toujours tenir compte des consignes et indications du fabricant.

Technical Messenger

MAHLE

Wydanie nr 07/2025

Prawidłowy montaż filtra paliwa KX 387D: wkręcić czy docisnąć?

Filtr paliwa KX 387D do pojazdów Ford Transit z roczników 2011–2018 jest dostępny w dwóch wariantach, które różnią się montażem, ale nie wydajnością filtra.

Jeśli nowo zakupiony wkład filtra KX 387D odbiega wyglądem, na przykład kształtem, od zamontowanego wkładu, tym ważniejsze jest, aby rzucić okiem na instrukcję montażu. Chociaż oba warianty zapewniają takie same właściwości, ich demontaż i montaż przebiega w różny sposób.

Wkład filtra do zatrzaśnięcia

Ten wariant można rozpoznać po niebieskim pierścieniu uszczelniającym i mniej wyraźnych występach zatrzaskowych. W celu demontażu wkład należy go po prostu wyjąć do góry. Nie należy go obracać, aby nie uszkodzić dodatkowych nosków mocujących. W celu montażu należy tylko wyrównać strzałki na wkładzie filtra i obudowie, a nowy filtr wcisnąć w obudowę, aż zatrzaśnie się na swoim miejscu.

Wkład filtra z zamkiem bagnetowym

Wersja z brązowym pierścieniem uszczelniającym jest wyposażona w zamek bagnetowy. W celu demontażu należy wypchnąć zaciski mocujące na zewnątrz i pociągnąć filtr do góry. Podczas montażu należy wyrównać strzałki na wkładzie filtra i obudowie oraz obrócić filtr w prawo, aż do słyszalnego zatrzaśnięcia.



Ilustracja 1: Filtr z niebieskim pierścieniem uszczelniającym należy wyrównać, a następnie docisnąć do zatrzaśnięcia



Ilustracja 2: Wariant z brązowym uszczelnieniem jest wyposażony w zamek bagnetowy

Ważne!

Należy koniecznie sprawdzić posiadany wariant filtra i postępować zgodnie z instrukcjami montażu. W celu montażu należy wyrównać strzałki na filtrze i obudowie filtra. Po wymianie filtra należy odpowietrzyć układ paliwowy (patrz również TM 08/2017: odpowietrzanie układu paliwowego po wymianie filtra).

© MAHLE / Nie ponosimy odpowiedzialności za prawidłowość zamieszczonych danych. Ponadto zawsze należy przestrzegać instrukcji i specyfikacji producenta.

Technical Messenger

MAHLE

Sayı no. 07/2025

KX 387D yakıt filtresinin doğru monte edilmesi: döndürmek mi yoksa bastırmak mı?

2011 – 2018 model yıllarına ait Ford Transit için KX 387D yakıt filtresinin montajda farklılık gösteren ancak filtre performansında farklılık göstermeyen iki çeşidi mevcuttur.

Yeni satın alınan filtre elemanı KX 387D, araç üzerinde takılı olandan görsel olarak farklıysa, montaj kılavuzuna bir göz atmak her zaman olduğundan daha önemlidir. Çünkü her iki versiyon da aynı derecede uygun olsa ve aynı filtreleme performansı sunsa da hasarları önlemek için farklı şekilde sökülmeleri ve takılmaları gerekir.

Geçmeli bağlantılı filtre elemanı

Bu versiyon, mavi sızdırmazlık halkası ve daha az belirgin kenetleme tırnaklarından ayırt edilebilir. Sökmek için filtre elemanı basitçe yukarı doğru çekilir. Bu sırada, ek olarak mevcut tutma tırnaklarına hasar vermemek için, döndürülmemelidir. Montaj için, yalnızca filtre elemanı ve gövde muhafazası üzerindeki okların aynı hizaya getirilmesi ve yeni filtrenin yerine oturuncaya kadar gövde muhafazasının içine bastırılması yeterlidir.

Bayonet kilitli filtre elemanı

Kahverengi sızdırmazlık halkalı versiyon, bir bayonet kilit mekanizmasına sahiptir. Sökmek için tutma klipslerini dışarı doğru bastırın ve filtreyi yukarı doğru çekin. Montaj için, filtre elemanı ve gövde muhafazası üzerindeki okları aynı hizaya getirin ve işitilebilir bir şekilde yerine oturuncaya kadar filtreyi sağa doğru çevirin.



Resim 1: Mavi sızdırmazlık halkalı filtre hizalanır ve yerine oturuncaya kadar aşağı doğru bastırılır



Resim 2: Kahverengi contalı versiyon, bayonet kilidine sahiptir

Önemli!

Hangi filtre versiyonunun mevcut olduğunu mutlaka kontrol edin ve montaj kılavuzuna uyun. Filtre ve filtre gövde muhafazası üzerindeki oklar, montaj için aynı hizaya getirilmelidir. Filtre değişiminden sonra yakıt sisteminin havası tahliye edilmelidir (ayrıca bkz. TM 08/2017: Filtre değişiminden sonra yakıt sisteminin havasının tahliye edilmesi).

© MAHLE / Buradaki bilgiler, herhangi bir garanti oluşturmaz. Lütfen ek olarak daima üreticiye özgü talimatları ve spesifikasyonları da dikkate alın.

Technical Messenger

MAHLE

Αριθ. έκδοσης 07/2025

Σωστή τοποθέτηση του φίλτρου καυσίμου KX 387D: περιστροφή ή πίεση;

Το φίλτρο καυσίμου KX 387D για το Ford Transit των ετών 2011–2018 διατίθεται σε δύο παραλλαγές, οι οποίες διαφέρουν ως προς την τοποθέτηση αλλά όχι ως προς την απόδοση του φίλτρου.

Εάν το πρόσφατα αγορασμένο ένθετο φίλτρου KX 387D διαφέρει οπτικά από το ήδη εγκατεστημένο, μια ματιά στις οδηγίες συναρμολόγησης είναι ακόμη πιο σημαντική από ό,τι συνήθως. Διότι, παρόλο που και οι δύο παραλλαγές είναι εξίσου κατάλληλες και παρέχουν την ίδια απόδοση φίλτρου, πρέπει να αφαιρεθούν και να τοποθετηθούν διαφορετικά προς αποφυγή ζημιών.

Ένθετο φίλτρου για ασφάλιση

Αυτή η παραλλαγή αναγνωρίζεται από τον μπλε δακτύλιο στεγανοποίησης και τις λιγότερο έντονες ωτίδες ασφάλισης. Για την αποσυναρμολόγηση, το ένθετο φίλτρου αφαιρείται απλά προς τα επάνω. Δεν πρέπει να περιστρέφεται ώστε να μην προκληθεί ζημιά σε τυχόν πρόσθετες ωτίδες συγκράτησης. Για την τοποθέτηση, αρκεί να ευθυγραμμιστούν τα βέλη στο ένθετο του φίλτρου και στο περίβλημα, και να πιεστεί το νέο φίλτρο μέσα στο περίβλημα μέχρι να ασφαλίσει.

Ένθετο φίλτρου με σύνδεσμο μπαγιονέτ

Η έκδοση με καφέ δακτύλιο στεγανοποίησης διαθέτει σύνδεσμο μπαγιονέτ. Για την απεγκατάσταση, σπρώξτε τα κλιπ συγκράτησης προς τα έξω και τραβήξτε το φίλτρο προς τα επάνω. Για την τοποθέτηση, ευθυγραμμίστε τα βέλη στο ένθετο του φίλτρου και στο περίβλημα και περιστρέψτε το φίλτρο προς τα δεξιά μέχρι να ασφαλίσει.



Εικόνα 1: Το φίλτρο με τον μπλε δακτύλιο στεγανοποίησης ευθυγραμμίζεται και στη συνέχεια πιέζεται προς τα κάτω μέχρι να ασφαλίσει



Εικόνα 2: Η παραλλαγή με καφέ δακτύλιο στεγανοποίησης διαθέτει σύνδεσμο μπαγιονέτ

Σημαντικό!

Ελέγξτε οπωσδήποτε ποια παραλλαγή φίλτρου είναι διαθέσιμη και ακολουθήστε τις οδηγίες εγκατάστασης. Για την τοποθέτηση, τα βέλη στο φίλτρο και στο περίβλημα του φίλτρου πρέπει να ευθυγραμμιστούν. Μετά την αλλαγή του φίλτρου, το σύστημα καυσίμου πρέπει να εξαεριστεί (βλ. επίσης TM 08/2017: Εξαερισμός του συστήματος καυσίμου μετά από αντικατάσταση του φίλτρου).

© MAHLE / Δεν παρέχεται εγγύηση για την ορθότητα των στοιχείων. Να λαμβάνετε πάντα υπόψη τις ειδικές υποδείξεις και οδηγίες του κατασκευαστή.